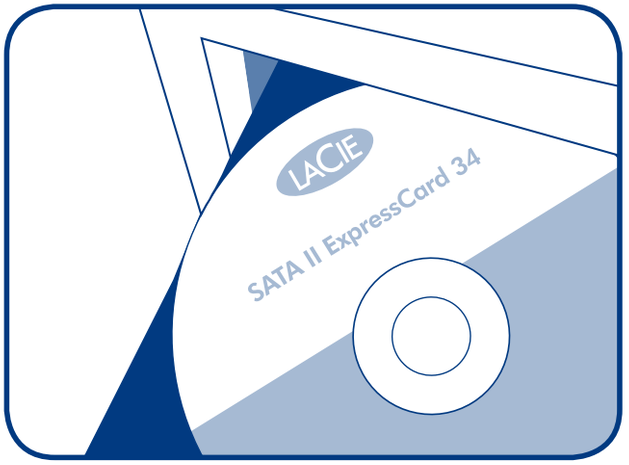
eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34

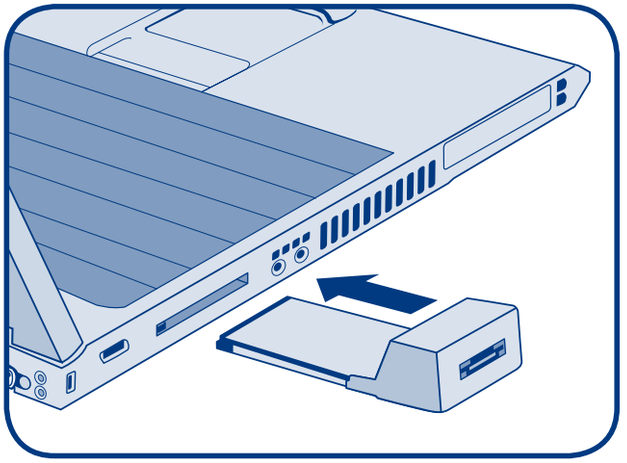
Quick Install Guide

Installation – Windows

1. Insert the Drivers & Utilities CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.



2. Insert the controller card into an empty ExpressCard/34 or 54mm slot.



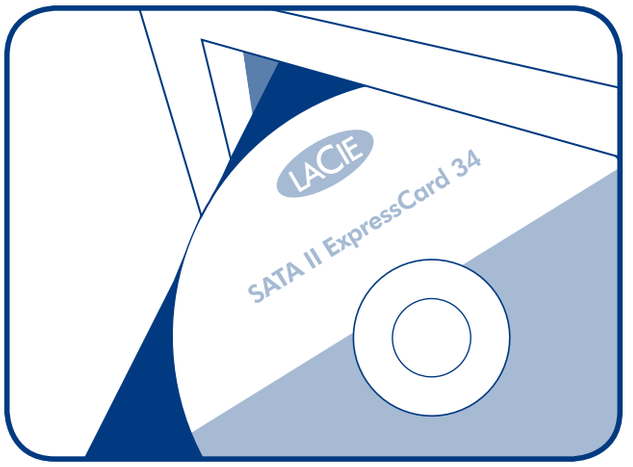
3. When the card is detected, install the driver from the Drivers & Utilities CD-ROM.

4. Use an eSATA, USB or eSATA-USB 2-in-1 cable (not included) to connect an external SATA/SATA II, USB 2.0, or eSATA-USB 2-in-1 device.

Protect your investment – register for free technical support: www.lacie.com/register

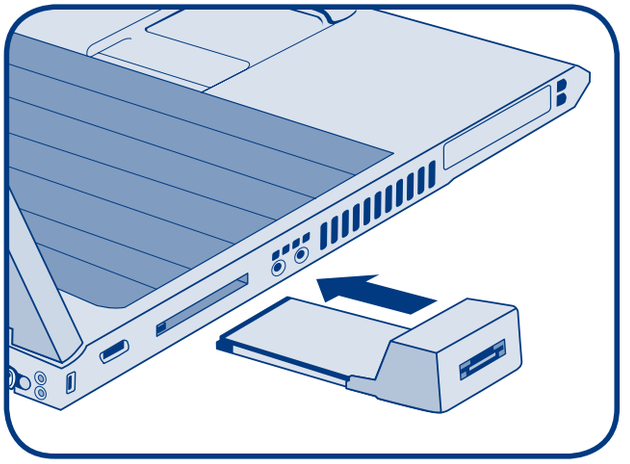
Installation – Mac

1. Insert the Drivers & Utilities CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.



2. Launch the installer tool on the CD (the *.pkg file) and follow the installation steps.

3. Insert the controller card into an empty ExpressCard/34 or 54mm slot and use an eSATA, USB, or eSATA-USB 2-in-1 cable (not included) to connect an external SATA/SATA II, USB 2.0, or eSATA-USB 2-in-1 device.



Troubleshooting

If you experience problems with your LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34:

1. Make sure you have installed the driver for the controller card according to the installation procedure (see above).

2. If an older version driver is installed previously, uninstall the old driver and install the included driver according to the procedure described above.

3. If a driver for a similar product is installed, uninstall the similar driver and install the included driver according to the procedure described above.

4. If none of the above issues are present, or if the driver has been installed properly and the controller card is still not functioning, the controller card may be defective. Please contact LaCie Customer Support.

FR LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34

Installation avec le système d'exploitation Windows

1. Insérez le CD-ROM de pilotes et d'utilitaires dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
2. Insérez la carte contrôleur dans une fente ExpressCard 34 ou 54 mm.
3. Lorsque la carte est détectée, installez le pilote à partir du CD-ROM de pilotes et d'utilitaires.
4. Utilisez un câble 2 en 1 eSATA, USB ou eSATA-USB (non fourni) pour connecter un périphérique externe SATA/SATA II, USB 2.0 ou eSATA-USB 2 en 1.

Installation avec le système d'exploitation Mac

1. Insérez le CD-ROM de pilotes et d'utilitaires dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
2. Lancez l'outil d'installation à partir du CD (le fichier *.pkg) et suivez la procédure d'installation.
3. Insérez la carte contrôleur dans une fente ExpressCard 34 ou 54 mm et utilisez un câble 2 en 1 eSATA, USB ou eSATA-USB (non fourni) pour connecter un périphérique externe SATA/SATA II, USB 2.0 ou eSATA-USB 2 en 1.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34 :

1. Assurez-vous d'avoir installé le pilote pour la carte contrôleur selon la procédure d'installation (voir ci-dessus).
2. Si une version antérieure du pilote a été précédemment installée, désinstallez cette version et installez le pilote fourni selon la procédure décrite ci-dessus.
3. Si un pilote pour un produit similaire a été installé, désinstallez ce pilote et installez celui qui vous est fourni selon la procédure décrite ci-dessus.
4. Si vous ne rencontrez aucun des problèmes cités ci-dessus ou si le pilote a été installé correctement mais la carte contrôleur ne fonctionne toujours pas, il est possible qu'elle soit défectueuse. Veuillez contacter l'assistance technique LaCie.

Protégez votre investissement - inscrivez-vous afin de bénéficier de l'assistance technique gratuite : www.lacie.com/register/

IT LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34

Installazione – Windows

1. Inserire il CD dei driver e delle utility nell'unità CD-ROM del computer.
2. Inserire la scheda controller in uno slot ExpressCard/34 o 54 mm libero.
3. Appena la scheda viene rilevata, installare il driver contenuto sul CD dei driver e delle utility.
4. Utilizzare il cavo 2 in 1 eSATA, USB o eSATA-USB (non incluso) per la connessione a un dispositivo esterno 2 in 1 SATA/SATA II, USB 2.0 o eSATA-USB.

Installazione – Mac

1. Inserire il CD dei driver e delle utility nell'unità CD-ROM del computer.
2. Avviare l'utility di installazione sul CD (il file *.pkg) e seguire le istruzioni visualizzate.
3. Inserire la scheda del controller in uno slot vuoto Express Card/34 o 54mm e utilizzare un cavo 2 in 1 eSATA, USB o eSATA-USB (non incluso) per la connessione a un dispositivo esterno 2 in 1 SATA/SATA II, USB 2.0 o eSATA-USB.

Diagnostica

In caso di problemi con la scheda LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34:

1. Verificare di aver installato il driver per la scheda controller secondo la procedura di installazione descritta in precedenza.
2. Se è presente una versione precedente del driver, disinstallarla e installare quella fornita, seguendo la procedura descritta in precedenza.
3. Se è presente il driver di un prodotto simile, disinstallarlo e installare quello fornito, seguendo la procedura di installazione descritta in precedenza.
4. Se non ci sono versioni precedenti e il driver è stato installato correttamente, ma la scheda controller continua a non funzionare correttamente, è possibile che la scheda sia difettosa. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie.

Proteggete il vostro investimento, registratevi per ottenere assistenza tecnica: www.lacie.com/register.

DE LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34

Installation – Windows

1. Legen Sie die Drivers & Utilities CD-ROM in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein.
2. Setzen Sie die Controller-Karte in einen leeren ExpressCard/34- oder 54 mm-Einschub ein.
3. Wenn die Karte erkannt wird, installieren Sie den Treiber von der Drivers & Utilities CD-ROM.
4. Verwenden Sie ein eSATA-, USB- oder eSATA-USB 2-in-1-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um ein externes SATA/SATA II-, USB 2.0- oder eSATA-USB 2-in-1-Gerät anzuschließen.

Installation – Mac

1. Legen Sie die Drivers & Utilities CD-ROM in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein.
2. Starten Sie das Installationsprogramm auf der CD (die *.pkg-Datei) und folgen Sie den Installationsanweisungen.
3. Setzen Sie die Controller-Karte in einen leeren ExpressCard/34- oder 54-mm-Steckplatz ein und verwenden Sie ein eSATA-, USB- oder eSATA-USB 2-in-1-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um ein externes SATA/SATA II-, USB 2.0- oder eSATA-USB 2-in-1-Gerät anzuschließen.

Fehlerbehebung

Falls Probleme mit Ihrer LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34 auftreten, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Stellen Sie sicher, dass der Treiber für die Controller-Karte gemäß der oben beschriebenen Installationsanleitung installiert wurde.
2. Falls bereits ein Treiber einer älteren Version installiert wurde, deinstallieren Sie diesen und installieren Sie den mitgelieferten Treiber gemäß dem oben beschriebenen Verfahren.
3. Falls bereits ein Treiber für ein ähnliches Produkt installiert wurde, deinstallieren Sie diesen und installieren Sie den mitgelieferten Treiber gemäß dem oben beschriebenen Verfahren.
4. Falls keines der oben beschriebenen Probleme zutrifft oder der Treiber ordnungsgemäß installiert wurde und die Controller-Karte noch immer nicht funktioniert, ist die Controller-Karte möglicherweise defekt. Wenden Sie sich an den Kundendienst von LaCie.

Schützen Sie Ihre Investition – Registrieren Sie sich für kostenlosen Support:
www.lacie.com/de/register

ES LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34

Instalación en Windows

1. Introduzca el CD-ROM de Drivers y Utilidades en la unidad de CD-ROM del ordenador.
2. Introduzca la tarjeta controladora en una ranura de 54 mm o ExpressCard/34 disponible.
3. Cuando se detecte la tarjeta, instale el driver que se encuentra en el CD-ROM de Drivers y Utilidades.
4. Utilice un cable eSATA, USB o eSATA-USB 2 en 1 (no incluido) para conectar un dispositivo externo SATA/SATA II, USB 2.0 o eSATA-USB 2 en 1.

Instalación en Mac

1. Introduzca el CD-ROM de Drivers y Utilidades en la unidad de CD-ROM del ordenador.
2. Inicie la herramienta del instalador en el CD (el archivo *.pkg) y siga las instrucciones de instalación.
3. Introduzca la tarjeta controladora en una ranura de 54 mm o ExpressCard/34 disponible y utilice un cable eSATA, USB o eSATA-USB 2 en 1 (no incluido) para conectar un dispositivo externo SATA/SATA II, USB 2.0 o eSATA-USB 2 en 1.

Solución de problemas

Si tiene problemas con la unidad LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34:

1. Asegúrese de que haya instalado el driver de la tarjeta controladora según el procedimiento de instalación (consulte la información anterior).
2. Si se ha instalado con anterioridad una versión más antigua del driver, desinstale el driver antiguo e instale el driver que se suministra según el procedimiento descrito anteriormente.
3. Si se ha instalado un driver de un producto parecido, desinstálelo e instale el driver que se suministra según el procedimiento descrito anteriormente.
4. Si no se da ninguna de las circunstancias arriba mencionadas, o si el driver está bien instalado pero la tarjeta controladora sigue sin funcionar, es posible que la tarjeta esté dañada. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia técnica de LaCie.

Proteja su inversión: registre el producto para recibir asistencia técnica gratuita:
www.lacie.com/register

NL LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34

Installatie in Windows

1. Plaats de cd-rom met de stuur- en hulpprogramma's in het cd-rom-station van uw computer.
2. Steek de controllerkaart in een lege ExpressCard/34 of -54 mm sleuf.
3. Wanneer de kaart is gedetecteerd, installeert u het stuurprogramma vanaf de cd-rom.
4. Gebruik een eSATA-, USB- of eSATA-USB 2-in-1-kabel (niet meegeleverd) om een extern SATA/SATA II-, USB 2.0- of eSATA-USB 2-in-1-apparaat aan te sluiten.

Installatie in Mac

1. Plaats de cd-rom met de stuur- en hulpprogramma's in het cd-rom-station van uw computer.
2. Start het installatieprogramma vanaf de cd (het *.pkg-bestand) en volg de installatiestappen.
3. Plaats de controllerkaart in een lege ExpressCard/34 of -54 mm sleuf en gebruik een eSATA-, USB- of eSATA-USB 2-in-1-kabel (niet meegeleverd) om een extern SATA/SATA II-, USB 2.0- of eSATA-USB 2-in-1-apparaat aan te sluiten.

Problemen oplossen

Als u problemen met uw LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34 ondervindt:

1. Zorgt u ervoor dat het stuurprogramma voor de controllerkaart volgens de installatieprocedure is geïnstalleerd (zie hierboven).
2. Als eerder een ouder stuurprogramma was geïnstalleerd, maakt u de installatie hiervan ongedaan en installeert u het meegeleverde stuurprogramma volgens de hierboven vermelde procedure.
3. Als een stuurprogramma voor een vergelijkbaar product is geïnstalleerd, maakt u de installatie hiervan ongedaan en installeert u het meegeleverde stuurprogramma volgens de hierboven vermelde procedure.
4. Als geen van de hierboven vermelde zaken van toepassing zijn of als het stuurprogramma juist is geïnstalleerd en de kaart werkt nog steeds niet, dan kan de kaart defect zijn. Neem contact op met de klantenservice van LaCie.

Bescherm uw investering en registreer uw product voor gratis technische ondersteuning:
www.lacie.com/register

PT LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34

Instalação: Windows

1. Introduza o CD-ROM Drivers & Utilities na unidade de CD-ROM do computador.
2. Introduza a placa controladora numa ranhura ExpressCard vazia de 34 ou 54 mm.
3. Quando a placa for detectada, instale o controlador a partir do CD-ROM Drivers & Utilities.
4. Utilize um cabo eSATA, USB ou eSATA-USB 2-em-1 (não incluído) para ligar um dispositivo SATA/SATA II, USB 2.0 ou eSATA-USB 2-em-1 externo.

Instalação: Mac

1. Introduza o CD-ROM Drivers & Utilities na unidade de CD-ROM do computador.
2. Inicie a ferramenta de instalação no CD (o ficheiro *.pkg) e siga os passos de instalação.
3. Introduza a placa controladora numa ranhura ExpressCard vazia de 34 ou 54 mm e utilize um cabo eSATA, USB ou eSATA-USB 2-em-1 (não incluído) para ligar um dispositivo SATA/SATA II, USB 2.0 ou eSATA-USB 2-em-1 externo.

Resolução de problemas

Se a LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34 apresentar problemas:

1. Certifique-se de que instalou o controlador correspondente à placa controladora de acordo com o procedimento de instalação (acima descrito).
2. Caso tenha instalado anteriormente um controlador de uma versão mais antiga, desinstale o controlador antigo e instale o incluído, de acordo com o procedimento acima descrito.
3. Se se encontrar instalado um controlador para um produto semelhante, proceda à respectiva desinstalação e instale o controlador incluído, de acordo com o procedimento acima descrito.
4. Se nenhuma das situações anteriores se verificar ou se o controlador tiver sido correctamente instalado e a placa controladora continuar a não funcionar, a mesma pode estar danificada. Contacte o LaCie Customer Support.

Proteja o seu investimento – registe o seu produto para obter suporte técnico gratuito:
www.lacie.com/register

SV LaCie eSATA/USB 2-i-1 ExpressCard 34

Installation – Windows

1. Sätt in drivrutins- & verktygs-CD-ROM:en i din dators CD-ROM-enhet.
2. Sätt styrkortet i ett tomt ExpressCard/34- eller 54mm-fack.
3. Installera, när kortet har upptäckts, drivrutinen från drivrutins- & verktygs-CD-ROM:en
4. Använd en eSATA, USB- eller eSATA-USB 2-i-1-kabel (medföljer ej) för att ansluta en extern SATA/SATA II, USB 2.0- eller eSATA-USB 2-i-1-enhet.

Installation – Mac

1. Sätt in drivrutins- & verktygs-CD-ROM:en i din dators CD-ROM-enhet.
2. Starta installationsverktyget på CD:n (*.pkg-filen) och följ installationsstegen.
3. Sätt i styrkortet i ett tomt ExpressCard/34- eller 54mm-fack och använd en eSATA, USB- eller eSATA-USB 2-i-1-kabel (medföljer ej) för att ansluta en extern SATA/SATA II, USB 2.0- eller eSATA-USB 2-i-1-enhet.

Felsökning

Om du har problem med ditt LaCie eSATA/USB 2-i-1 ExpressCard 34:

1. Försäkra dig om att du har installerat drivrutinerna för styrkortet enligt installationsproceduren (se ovan).
2. Om en äldre version av drivrutin har installerats tidigare, avinstallera den gamla drivrutinen och installera den medföljande drivrutinen enligt proceduren ovan.
3. Om en drivrutin för en liknande produkt är installerad, avinstallera den liknande drivrutinen och installera den medföljande drivrutinen enligt proceduren ovan.
4. Om inget av ovanstående föreligger, eller om drivrutinen har installerats rätt och styrkortet fortfarande inte fungerar, kan styrkortet vara defekt. Kontakta då LaCie:s kundtjänst.

Skydda din investering – registrera dig för gratis teknisk support på: www.lacie.com/register.

DA LaCie eSATA/USB 2-i-1 ExpressCard 34

Installering – Windows

1. Sæt cd-rom'en med drivere og hjælpeprogrammer ind i computerens cd-rom-drev.
2. Sæt controllerkortet ind i en ledig ExpressCard/34 eller 54 mm sprække.
3. Når kortet registreres, installerer man driveren fra cd-rom'en med drivere og hjælpeprogrammer.
4. Brug et eSATA, USB eller eSATA-USB 2-i-1 kabel (ekstra udstyr) til at forbinde en ekstern SATA/SATA II, USB 2.0, eller eSATA-USB 2-i-1 anordning.

Installering – Mac

1. Sæt cd-rom'en med drivere og hjælpeprogrammer ind i computerens cd-rom-drev.
2. Start installeringsværktøjet på cd'en (filen *.pkg), og følg trinnene til installeringen.
3. Sæt controllerkortet ind i en ledig ExpressCard/34 eller 54 mm sprække, og brug et eSATA, USB eller eSATA-USB 2-i-1 kabel (ekstra udstyr) til at forbinde en ekstern SATA/SATA II, USB 2.0, eller eSATA-USB 2-i-1 anordning.

Fejlfinding

Hvis du løber ind i problemer med brugen af LaCie eSATA/USB 2-i-1 ExpressCard 34:

1. Sørg for, at du har installeret driveren til controllerkortet iflg. installeringsanvisningen (se ovenfor).
2. Hvis der allerede er en ældre version af driveren, skal man afinstallere den gamle driver, og så installere driveren per ovenfor beskrevne fremgangsmåde.
3. Hvis der er installeret en driver for et lignende produkt, skal man afinstallere den lignende driver, og så installere driveren per ovenfor beskrevne fremgangsmåde.
4. Hvis ingen af de ovenstående problemer er til stede, eller hvis driveren er rigtigt installeret, men controllerkortet fortsat ikke virker, kan controllerkortet være defekt. Kontakt kundeservice hos LaCie.

Beskyt din investering – bliv registreret, og modtag gratis teknisk support: www.lacie.com/register

FI LaCie eSATA / USB 2-in-1 ExpressCard 34

Asennus – Windows

1. Aseta Drivers & Utilities (Ohjaimet ja apuohjelmat) -CD-ROM-levy tietokoneesi CD-ROM-asemaan.
2. Aseta ohjainkortti tyhjään 34 tai 54 mm:n ExpressCard -korttipaikkaan.
3. Kun järjestelmä havaitsee kortin, asenna ohjain Drivers & Utilities -CD-ROM-levyltä.
4. Liitä järjestelmään eSATA-, USB- tai eSATA-USB 2-in-1 -kaapelin (ei laitteen mukana) avulla ulkoinen SATA/SATA II-, USB 2.0- tai eSATA-USB 2-in-1 -laite.

Asennus – Mac

1. Aseta Drivers & Utilities (Ohjaimet ja apuohjelmat) -CD-ROM-levy tietokoneesi CD-ROM-asemaan.
2. Käynnistä CD-levyllä oleva asennustyökalu (*.pkg-tiedosto) ja noudata asennusohjeita.
3. Aseta ohjainkortti tyhjään 34 tai 54 mm:n ExpressCard -korttipaikkaan ja liitä järjestelmään eSATA-, USB- tai eSATA-USB 2-in-1 -kaapelin (ei laitteen mukana) avulla ulkoinen SATA/SATA II-, USB 2.0- tai eSATA-USB 2-in-1 -laite.

Ongelmanratkaisu

Jos LaCie eSATA / USB 2-in-1 ExpressCard 34 ei toimi oikein:

1. Varmista, että olet asentanut ohjainkortin ohjaimen asennusohjeiden mukaisesti (katso edellä).
2. Jos ohjaimen vanhempi versio on asennettu aiemmin, poista vanhan ohjaimen asennus ja asenna laitteen mukana toimitettu ohjain edellä kuvatulla tavalla.
3. Jos järjestelmään on asennettu samankaltaisen tuotteen ohjain, poista samankaltaisen ohjaimen asennus ja asenna laitteen mukana toimitettu ohjain edellä kuvatulla tavalla.
4. Jos kyseessä ei ole mikään edellä mainituista ongelmista tai jos ohjain on asennettu oikein, mutta ohjainkortti ei siltikään toimi, ohjainkortti voi olla viallinen. Ota yhteys LaCien asiakaspalveluun.

Suojaa sijoituksesi. Saat ilmaisen teknisen tuen, kun rekisteröidyt osoitteessa www.lacie.com/register

PL LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34

Instalacja – Windows

1. Włóż płytę Drivers & Utilities do napędu CD-ROM komputera.
2. Włóż kartę kontrolera do pustego gniazda ExpressCard/34 lub gniazda 54 mm.
3. Po wykryciu karty zainstaluj sterownik z płyty Drivers & Utilities.
4. Za pomocą kabla eSATA, USB lub eSATA-USB 2-in-1 (nie załączono w zestawie) podłącz zewnętrzne urządzenie SATA/SATA II, USB 2.0 lub eSATA-USB 2-in-1.

Instalacja – Macintosh

1. Włóż płytę Drivers & Utilities do napędu CD-ROM komputera.
2. Uruchom z płyty narzędzie instalatora (plik *.pkg) i postępuj zgodnie z poleceniami instalatora.
3. Włóż kartę kontrolera do pustego gniazda ExpressCard/34 lub gniazda 54 mm i za pomocą kabla eSATA, USB lub eSATA-USB 2-in-1 (nie załączono w zestawie) podłącz zewnętrzne urządzenie SATA/SATA II, USB 2.0 lub eSATA-USB 2-in-1.

Rozwiązywanie problemów

W razie wystąpienia problemów z urządzeniem LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34:

1. Sprawdź, czy sterownik dla karty kontrolera został zainstalowany zgodnie z opisaną procedurą instalacji (patrz powyżej).
2. Jeśli poprzednio zainstalowano starszą wersję sterownika, odinstaluj poprzedni sterownik i zainstaluj dołączony zgodnie z powyższą procedurą.
3. Jeśli zainstalowano sterownik podobnego produktu, odinstaluj podobny sterownik i zainstaluj dołączony zgodnie z powyższą procedurą.
4. Jeśli nie występuje żaden z powyższych problemów i sterownik został zainstalowany poprawnie, a karta kontrolera nadal nie działa, karta może być uszkodzona. Skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy LaCie.

Zadbaj o bezpieczeństwo swojej inwestycji – zarejestruj się, aby otrzymać bezpłatną pomoc techniczną: www.lacie.com/register

RU Плата LaCie eSATA/USB 2-в-1 ExpressCard 34

Установка в системе Windows

1. Вставьте компакт-диск с драйверами и утилитами в дисковод компьютера.
2. Вставьте плату контроллера в свободный 34- или 54-миллиметровый разъем ExpressCard.
3. После обнаружения платы установите драйвер с компакт-диска с драйверами и утилитами.
4. Используйте кабель eSATA, USB или eSATA-USB 2-в-1 (не входит в комплект поставки) для подключения внешнего устройства с интерфейсом SATA/SATA II, USB 2.0 или eSATA-USB 2-в-1.

Установка на компьютерах Mac

1. Вставьте компакт-диск с драйверами и утилитами в дисковод компьютера.
2. Запустите средство установки (файл с расширением *.pkg) с компакт-диска и следуйте инструкциям по установке.
3. Вставьте плату контроллера в свободный 34- или 54-миллиметровый разъем ExpressCard. Используйте кабель eSATA, USB или eSATA-USB 2-в-1 (не входит в комплект поставки) для подключения внешнего устройства с интерфейсом SATA/SATA II, USB 2.0 или eSATA-USB 2-в-1.

Устранение неисправностей

При возникновении неисправностей с платой LaCie eSATA/USB 2-в-1 ExpressCard 34:

1. Убедитесь в том, что драйвер для платы контроллера установлен (процесс установки описан выше).
2. Удалите с компьютера старую версию драйвера и установите драйвер, входящий в комплект поставки, как указано выше.
3. Если на компьютере установлен драйвер для подобного продукта, удалите его и установите драйвер, входящий в комплект поставки, как указано выше.
4. Если ни одна из перечисленных проблем не наблюдается или драйвер установлен правильно, а плата контроллера не работает, возможно, она неисправна. Обратитесь в службу технической поддержки LaCie.

Защитите свои вложения: зарегистрируйтесь на следующем веб-сайте и получайте бесплатную техническую поддержку: www.lacie.com/register

EL LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34

Εγκατάσταση – Windows

1. Εισάγετε το CD-ROM οδηγών και βοηθητικών προγραμμάτων (Drivers & Utilities) στον οδηγό CD-ROM του υπολογιστή σας.
2. Εισάγετε την κάρτα ελεγκτή σε μια ελεύθερη υποδοχή ExpressCard/34 ή 54mm.
3. Όταν η κάρτα ανιχνευθεί, εγκαταστήστε τον οδηγό από το CD-ROM οδηγών και βοηθητικών προγραμμάτων (Drivers & Utilities).
4. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο eSATA, USB ή eSATA-USB 2-in-1 (δεν συμπεριλαμβάνεται) για να συνδέσετε μια εξωτερική συσκευή SATA/SATA II, USB 2.0, ή eSATA-USB 2-in-1.

Εγκατάσταση – Mac

1. Εισάγετε το CD-ROM οδηγών και βοηθητικών προγραμμάτων (Drivers & Utilities) στον οδηγό CD-ROM του υπολογιστή σας.
2. Εκκινήστε το εργαλείο εγκατάστασης στο CD (το αρχείο *.pkg) και ακολουθήστε τα βήματα εγκατάστασης.
3. Εισάγετε την κάρτα ελεγκτή σε μια ελεύθερη υποδοχή ExpressCard/34 ή 54mm και χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο eSATA, USB ή eSATA-USB 2-in-1 (δεν συμπεριλαμβάνεται) για να συνδέσετε μια εξωτερική συσκευή SATA/SATA II, USB 2.0 ή eSATA-USB 2-in-1.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν παρουσιαστούν προβλήματα με την κάρτα LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34:

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει τον οδηγό για την κάρτα ελεγκτή σύμφωνα με τη διαδικασία εγκατάστασης (βλ. παραπάνω).
2. Εάν έχει εγκατασταθεί προηγουμένως ένας οδηγός παλιότερης έκδοσης, απεγκαταστήστε τον παλιό οδηγό και εγκαταστήστε τον συμπεριλαμβανόμενο οδηγό σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω.
3. Εάν έχει εγκατασταθεί ένας οδηγός για παρόμοιο προϊόν, απεγκαταστήστε τον παρόμοιο οδηγό και εγκαταστήστε τον συμπεριλαμβανόμενο οδηγό σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω.
4. Εάν δεν υπάρχει κανένα από τα παραπάνω ζητήματα ή εάν ο οδηγός εγκαταστάθηκε κανονικά και η κάρτα ελεγκτή εξακολουθεί να μη λειτουργεί, η κάρτα ελεγκτή μπορεί να είναι ελαττωματική. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών της LaCie.

Προστατέψτε την επένδυσή σας – εγγραφείτε για δωρεάν τεχνική υποστήριξη: www.lacie.com/register

JA LaCie eSATA/USB 2in1 ExpressCard 34

インストール – Windows

1. ドライバおよびユーティリティ CD-ROM をコンピュータの CD-ROM ドライブに挿入します。
2. コントローラ カードを空いている ExpressCard/34 または 54mm のスロットに挿入します。
3. カードが検出されると、ドライバおよびユーティリティ CD-ROM からドライバがインストールされます。
4. eSATA ケーブル、USB ケーブル、または eSATA-USB 2in1 ケーブル (別売) を使用して、外付けの SATA/SATA II、USB 2.0、または eSATA-USB 2in1 デバイスに接続します。

インストール – Mac

1. ドライバおよびユーティリティ CD-ROM をコンピュータの CD-ROM ドライブに挿入します。
2. CD のインストール ツール (*.pkg ファイル) を起動して、インストールのステップに従います。
3. コントローラ カードを空いている ExpressCard/34 または 54mm のスロットに挿入します。eSATA ケーブル、USB ケーブル、または eSATA-USB 2in1 ケーブル (別売) を使用して、外付けの SATA/SATA II、USB 2.0、または eSATA-USB 2in1 デバイスに接続します。

トラブルシューティング

LaCie eSATA/USB 2in1 ExpressCard 34 に問題が発生した場合は、次の手順に従います。

1. 上記のインストール手順に従ってコントローラ カードのドライバをインストールしていることを確認してください。
2. 古いバージョンのドライバがインストールされている場合、古いドライバをアンインストールして、上記の手順に従って付属ドライバをインストールしてください。
3. 類似製品のドライバがインストールされている場合、類似ドライバをアンインストールして、上記の手順に従って付属ドライバをインストールしてください。
4. 上記の問題がない場合、またはドライバが適切にインストールされているのにも関わらずコントローラ カードが機能しない場合は、コントローラ カードに欠陥がある可能性があります。LaCie カスタマ サポートに連絡してください。

製品の保証を有効にするために、Web サイト (www.lacie.com/jp/register) でユーザー登録を行ってください (無料)。

ZH LaCie eSATA/USB 2 合 1 ExpressCard 34

安装 - Windows

1. 将驱动程序和实用程序 CD-ROM 插入计算机的 CD-ROM 驱动器中。
2. 将控制卡插入空的 ExpressCard/34 或 54 mm 插槽。
3. 检测到卡后，将从驱动程序和实用程序 CD-ROM 安装驱动程序。
4. 使用 eSATA、USB 或 eSATA-USB 2 合 1 电缆（未附带）连接外部 SATA/SATA II、USB 2.0 或 eSATA-USB 2 合 1 设备。

安装 - Mac

1. 将驱动程序和实用程序 CD-ROM 插入计算机的 CD-ROM 驱动器中。
2. 启动 CD 上的安装程序工具（*.pkg 文件）并遵循安装步骤操作。
3. 将控制卡插入空的 ExpressCard/34 或 54mm 插槽，然后使用 eSATA、USB 或 eSATA-USB 2 合 1 电缆（未附带）连接外部 SATA/SATA II、USB 2.0 或 eSATA-USB 2 合 1 设备。

疑难解答

如果您遇到 LaCie eSATA/USB 2 合 1 ExpressCard 34 的问题:

1. 请确保已根据上述安装步骤安装了控制卡的驱动程序（参见上文）。
2. 如果先前已安装旧版本的驱动程序，请先卸载旧驱动程序，然后根据上述步骤安装随附的驱动程序。
3. 如果已安装类似产品的驱动程序，请先卸载类似的驱动程序，然后根据上述步骤安装随附的驱动程序。
4. 如果未发生以上任何问题，或驱动程序已经正确安装但控制卡仍无法工作，则该控制卡可能已出现故障。请联系 LaCie 客户支持。

保护您的投资 - 请进行注册以获得免费技术支持: www.lacie.com/register

TR LaCie eSATA/USB ikisi bir arada ExpressCard 34

Kurulum – Windows

1. Drivers & Utilities(Sürücüler ve Yardımcı Programlar) CD-ROM'unu bilgisayarınızın CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.
2. Kontrol kartını boş bir ExpressCard/34 veya 54mm yuvasına yerleştirin.
3. Kart tanındığında, Drivers & Utilities CD-ROM'undan sürücüyü yükleyin.
4. Harici SATA/SATA II, USB 2.0 veya eSATA-USB ikisi bir arada cihazını bağlamak için eSATA, USB veya eSATA-USB ikisi bir arada kablosunu (birlikte verilmez) kullanın.

Kurulum – Mac

1. Drivers & Utilities (Sürücüler ve Yardımcı Programlar) CD-ROM'unu bilgisayarınızın CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.
2. CD'deki yükleyici aracını (*.pkg dosyası) başlatın ve yükleme adımlarını izleyin.
3. Kontrol kartını boş bir ExpressCard/34 ya da 54mm yuvasına yerleştirin ve harici SATA/SATA II, USB 2.0 veya eSATA-USB ikisi bir arada cihazını bağlamak için eSATA, USB veya eSATA-USB ikisi bir arada kablosunu (birlikte verilmez) kullanın.

Sorun Giderme

LaCie eSATA/USB ikisi bir arada ExpressCard 34 ile sorun yaşıyorsanız:

1. Kontrol kartı sürücüsünü yükleme yordamına (yukarıya bakın) uygun olarak yüklediğinizden emin olun.
2. Sürücünün daha eski bir sürümü önceden yüklenmişse, eski sürücüyü kaldırın ve yukarıda açıklanan yordama uygun olarak ürünle birlikte verilen sürücüyü yükleyin.
3. Benzer bir ürünün sürücüsü yüklenmişse, benzer sürücüyü kaldırın ve yukarıda açıklanan yordama uygun olarak ürünle birlikte verilen sürücüyü yükleyin.
4. Yukarıdaki sorunların hiçbiri mevcut değilse veya sürücü düzgün şekilde yüklenmesine rağmen kontrol kartı çalışmıyorsa, kontrol kartı kusurlu olabilir. Lütfen LaCie Müşteri Desteği ile temas kurun.

Yatırımınızı koruyun – ücretsiz teknik destek için kaydolun: www.lacie.com/register

AR

LaCie eSata/USB ExpressCard 34 1 في 2

التثبيت – لنظام Windows

1. أدخَل القرص المضغوط الخاص ببرامج التشغيل والأدوات المساعدة Drivers & Utilities CD-ROM في محرك الأقراص المضغوطة بجهاز الكمبيوتر لديك.
2. أدخَل بطاقة التحكم في فتحة ExpressCard/34 أو 54 مم خالية.
3. عندما يتم اكتشاف البطاقة، قم بتثبيت برنامج التشغيل من القرص المضغوط الخاص ببرامج التشغيل والأدوات المساعدة Drivers & Utilities CD-ROM.
4. استخدم كبل eSATA أو USB أو 2 في 1 eSATA-USB (غير مرفق) لتوصيل جهاز SATA/SATA II أو USB 2.0 أو 2 في 1 eSATA-USB خارجي.

التثبيت – لنظام Mac

1. أدخَل القرص المضغوط الخاص ببرامج التشغيل والأدوات المساعدة Drivers & Utilities CD-ROM في محرك الأقراص المضغوطة بجهاز الكمبيوتر لديك.
2. قم ببدء أداة التثبيت الموجودة على القرص (ملف *.pkg) واتبع خطوات التثبيت.
3. أدخَل بطاقة التحكم في فتحة ExpressCard/34 أو 54 مم خالية، واستخدم كبل eSATA أو USB أو 2 في 1 eSATA-USB (غير مرفق) لتوصيل جهاز SATA/SATA II أو USB 2.0 أو 2 في 1 eSATA-USB خارجي.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا واجهتك مشكلات عند التعامل مع LaCie eSATA/USB ExpressCard 34 1 في 2:

1. فتأكد من أنك قمت بتثبيت برنامج التشغيل الخاص بطاقة التحكم وفقًا لإجراءات التثبيت (انظر أعلاه).
2. في حالة تثبيت برنامج تشغيل بإصدار أقدم من قبل، فقم بإلغاء تثبيت برنامج التشغيل الأقدم وتثبيت برنامج التشغيل المرفق وفقًا لإجراءات التثبيت الموضحة أعلاه.
3. في حالة تثبيت برنامج تشغيل منتج مشابه، فقم بإلغاء تثبيت برنامج التشغيل المشابه وتثبيت برنامج التشغيل المرفق وفقًا لإجراءات التثبيت الموضحة أعلاه.
4. إذا لم تكن هنالك مشكلة مما سبق، أو تم تثبيت برنامج التشغيل بطريقة صحيحة ولكن لا تزال بطاقة التحكم لا تعمل، فقد تكون البطاقة معيبة. الرجاء الاتصال بدعم العملاء من LaCie.

احم استثمارك – سجل في خدمة الدعم الفني المجانية: www.lacie.com/register

LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34

Installation – Windows

1. Insert the Drivers & Utilities CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.
2. Insert the controller card into an empty ExpressCard/34 or 54mm slot.
3. When the card is detected, install the driver from the Drivers & Utilities CD-ROM.
4. Use an eSATA, USB or eSATA-USB 2-in-1 cable (not included) to connect an external SATA/SATA II, USB 2.0, or eSATA-USB 2-in-1 device.

Installation – Mac

1. Insert the Drivers & Utilities CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.
2. Launch the installer tool on the CD (the *.pkg file) and follow the installation steps.
3. Insert the controller card into an empty ExpressCard/34 or 54mm slot and use an eSATA, USB, or eSATA-USB 2-in-1 cable (not included) to connect an external SATA/SATA II, USB 2.0, or eSATA-USB 2-in-1 device.

Troubleshooting

If you experience problems with your LaCie eSATA/USB 2-in-1 ExpressCard 34:

1. Make sure you have installed the driver for the controller card according to the installation procedure (see above).
2. If an older version driver is installed previously, uninstall the old driver and install the included driver according to the procedure described above.
3. If a driver for a similar product is installed, uninstall the similar driver and install the included driver according to the procedure described above.
4. If none of the above issues are present, or if the driver has been installed properly and the controller card is still not functioning, the controller card may be defective. Please contact LaCie Customer Support.

Protect your investment – register for free technical support: www.lacie.com/register

Contact Us

LaCie USA
22985 NW Evergreen Pkwy
Hillsboro, OR 97124
sales@lacie.com

LaCie France
17, rue Ampère
91349 Massy Cedex
sales.fr@lacie.com

LaCie Asia (HK)
25/F Winsan Tower
98 Thomson Road
Wanchai, Hong-Kong
sales.asia@lacie.com

LaCie Asia (Singapore)
Centennial Tower, Level 34
3 Temasek Avenue
Singapore 039190
sales.asia@lacie.com

LaCie Australia
458 Gardeners Rd.
Alexandria, NSW 2015
sales.au@lacie.com

LaCie Belgium
Vorstlaan 165/ Bld
du Souverain 165
1160 Brussels
sales.benelux@lacie.com

LaCie Canada
235 Dufferin St.
Toronto, Ontario M6K 1Z5
sales.ca@lacie.com

LaCie Germany
Am Kesselhaus 5
D-79576 Weil Am Rhein
sales.de@lacie.com

LaCie Italy
Milano Business Park
Via dei Missaglia 97
20142 Milano
sales.it@lacie.com

LaCie Japan K.K.
Uruma Kowa Bldg. 6F
8-11-37 Akasaka, Minato-ku
Tokyo 107-0052
sales.jp@lacie.com

LaCie Netherlands
Postbus 134
3480 DC Harmelen
sales.benelux@lacie.com

LaCie Middle East FZE
LIU-E6, PO Box 293860,
Dubai Airport Free Zone,
Dubai, U.A.E.
sales.me@lacie.com

LaCie Nordic
(Sweden, Denmark, Norway, Finland)
Sveavägen 90, 5tr
113 59 Stockholm, Sweden
sales.nordic@lacie.com

LaCie Spain
C/ Núñez Morgado, 3, 5ª pl.
28036 Madrid
sales.es@lacie.com

LaCie Switzerland
Davidsbodenstrasse 15 A
4004 Basel
sales.ch@lacie.com

LaCie United Kingdom and Ireland
LaCie LTD - Friendly House
52-58 Tabernacle Street
London, England EC2A 4NJ
UK: sales.uk@lacie.com
Ireland: sales.ie@lacie.com

LaCie Worldwide Export
17, rue Ampère
91349 Massy Cedex, France
sales.intl@lacie.com

Visit www.lacie.com for more information on LaCie products.

Copyright © 2009, LaCie
714128 091209